

UNITED STATES v. EMMANUEL ORUCHE AND JOSEPH OLUIGBO

CALL FROM: (646) 533-8587
 CALL TO: (718) 510-6880
 SESSION NUMBER: 5095
 DATE: SEPTEMBER 30, 2006
 TIME: 15:21:19
 PARTICIPANTS: EMMANUEL ORUCHE
 JOSEPH OLUIGBO
 ABBREVIATIONS: (U/I) = UNINTELLIGIBLE
 (PH) = PHONETIC RENDERING
 [BRACKETS] = TRANSLATOR'S NOTE
 ITALICS = WORDS SPOKEN IN ENGLISH

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Telephone rings]	[Telephone rings]
OLUIGBO	Hello.	Hello.
ORUCHE	Hello, JOE, are you there?	Hallo, JOE, kedu?
OLUIGBO	Yeah. I am here.	Yeah, anom ya o.
ORUCHE	That person has not come back yet?	Onye ahu obatabe ghi?
OLUIGBO	No. <i>I just have my beautiful sister here coming to pick up the humidifier.</i>	Mba o. <i>I just have my beautiful sister here coming to pick up the humidifier.</i>

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ORUCHE	Okay, okay, okay.	Okay, okay, okay.
OLUIGBO	<i>She is blaming me. She said she is disappointed because... [Laughs].</i>	<i>She is blaming me. She said she is disappointed because..[Laughs].</i>
ORUCHE	[Laughs]	[Laughs]
OLUIGBO	<i>Yeah. She said she is disappointed. You haven't seen how beautiful she is, have you?</i>	<i>Yeah. She said she is disappointed. You haven't seen how beautiful she is, have you?</i>
ORUCHE	<i>No. Tell her to wait for me that I wanna see her.</i>	<i>No. Tell her to wait for me that I wanna see her.</i>
OLUIGBO	<i>She is from, she is from Zambia.</i>	<i>She is from, she is from Zambia.</i>
ORUCHE	<i>I know, Tell her to wait that I am coming.</i>	Amam. Siya chere.
OLUIGBO	Okay.	Ehn.
ORUCHE	<i>It seems, heh as if that person just entered that place. His name is JIMMY. I think I saw him. He is dressed in black and carrying a bag the way our people carry bag.</i>	Odi ka, eh. Odi ka onye ahu obara ebe ahu ugbua. Aha ya bu JIMMY. Odika afurum ya. Oyi ihe oji, buru akpa otu ndi beanyi si ebu akpa.
OLUIGBO	Sure?	Ehe?
ORUCHE	<i>Sure. I think I saw [Voices overlap] him.</i>	Ehn. Odim ka mfuru [Voices overlap] ya.
OLUIGBO	<i>Had it been this person is back now I would have gone there to inquire about him.</i>	Asina onyea no eba agaram iga ebe ahu ga juo ajuju ya.
ORUCHE	<i>Yes. Go there [Voices overlap].</i>	Ehn. Ga nebe ahu [Voices

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u> overlap]
OLUIGBO	There is no one here. I can't leave Onwe gi onye no eba. Agaghim this place.	arapu wu eba.
ORUCHE	Lock the door and ask that person Gbachite uzo. Si onyea duje gi ka to accompany you to go buy some iga goru nri. Ngi na ya rue ebe food. When both of you get there, ahu, okwa ighotago, isi "Jimmy you understand, you say "Jimmy how now"? how now"?	
OLUIGBO	What is his name? "JIMMY"	Aha ya gini?, "JIMMY"
ORUCHE	Yes.	Eh.
OLUIGBO	Is that so?	Ehn?
ORUCHE	Yes.	Eh.
OLUIGBO	Okay.	Okay.
ORUCHE	Okay.	Okay.
OLUIGBO	Okay, bye.	Okay, bye.
	[END OF RECORDING]	[END OF RECORDING]